

NACHRICHTEN

Fronleichnamsfest

MAUREN-SCHAANWALD – Am Donnerstag, den 26. Mai, feiern wir das Fronleichnamsfest in der Pfarrkirche Mauren mit dem Gottesdienst um 9.30 Uhr und der anschliessenden feierlichen Sakramentsprozession unter Mitwirkung der Dorfvereine. Der Name «Fronleichnam» stammt von «fron», «Herr», und «lichnam», «Leib», er weist also auf die Elemente der Eucharistie hin. Die Prozession ist ein Ausdruck unseres gemeinsamen Bekenntnisses und der Verkündigung, dass Jesus auch in unserem alltäglichen Leben gegenwärtig ist. Wir bitten die Anwohner entlang des Prozessionsweges – Kirchenbot – Peter-Kaiser-Strasse – Rosenstrasse – Peter-und-Paul-Strasse – ihre Häuser zu schmücken, sei es mit Blumen, Zweigen, Kerzen, kleinen Kreuzen, Fahnen usw. Herzlichen Dank im Voraus. Es freut uns, dass die diesjährigen Erstkommunikationskinder in ihren Erstkommunikationskleidern wieder dabei sind. Anschliessend sind alle zum gemütlichen Beisammensein auf dem Schulplatz herzlich eingeladen. Für Speis und Trank ist von den Pfadfindern bestens gesorgt.

P. Anto Poonoly und Pfarreirat
Mauren-Schaanwald

KBA: Velo-Schnuppertour für Neu-Einsteiger/-innen

VADUZ – Am Mittwoch, den 25. Mai, lädt die KBA alle Interessierten zu einer Velo-Schnuppertour ein. Wir treffen uns um 9 Uhr in Ruggell, auf dem Parkplatz vis-à-vis Rest. Rössli. Wir fahren auf Naturstrassen im Ruggeller Riet, Dauer ca. 1 bis 2 Stunden. Identitätskarte und Helm nicht vergessen! Auskunft und Anmeldung KBA, Tel. 237 65 65, oder Marie-Luise Hotz, Tel. 262 66 05 oder 079/499 29 47. Bei zweifelhafter Witterung gibt Marie-Luise Hotz am Morgen der Tour von 7 bis 8 Uhr über die Durchführung Auskunft. (PD)

Freies Singen

SCHAAN – Alle Freunde des Gesangs, Jung und Alt, Frauen und Männer, sind herzlich eingeladen zum freien Singen mit musikalischer Begleitung, das diesen Mittwoch, den 25. Mai um 20 Uhr im Werkhof der Gemeinde Schaan stattfindet. Nähere Informationen bei Werner Niedhart, Tel. 232 51 57. (PD)

Einladung zum Dorffest

TRIESEN – Die Harmoniemusik Triesen führt auch dieses Jahr das bereits zur Tradition gewordene Dorffest an Fronleichnam durch. Auf unsere Gäste wartet ein unterhaltsamer Nachmittag mit musikalischen und kulinarischen Leckerbissen. Der Festbetrieb beginnt ab 12 Uhr. Ab 13.30 Uhr beginnt die Harmoniemusik Triesen ihr Platzkonzert. Auch dieses Jahr dürfen wir unsere Freunde aus Vorarlberg begrüssen, die Bürgermusik Götzis 1824, die dieses Jahr auf 180 Jahre Blasmusiktradition zurückblicken darf. Sie werden ab ca. 14.30 Uhr mit ihrem Können alle Blasmusikfreunde zu begeistern wissen. Für unsere kleinen Gäste steht eine Hüpfburg bereit. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt. Wir freuen uns, mit Ihnen einen gemütlichen Nachmittag unter den schattigen Bäumen beim Gemeindezentrum in Triesen zu verbringen. Alles, was wir uns jetzt noch wünschen, ist Wetterglück und gute Laune. (PD)

ALPENVEREIN

Donnerstag (Fronleichnam): Figl-Tour auf die Schesaplana

SCHAAN – Zu unserer geplanten Figltour, zu der auch Shortcarver herzlich willkommen sind, fahren wir ins Nachbarländle. Von Brand-Schattenlagant benützen wir die Bahn zum Lünsee. Von dort geht's meist im Schnee in ca. drei Stunden zum 1000 m höher gelegenen höchsten Rätikonberg 2965 m. Die abwechslungsreiche Abfahrt über die Osthänge führt uns zur Einkehr in der Totalp-Hütte und dann zurück zum grünblauen Stausee. Abfahrt am Donnerstagmorgen um 6.45 Uhr beim Postplatz in Schaan und um 7 Uhr beim Parkplatz Postamt Schaanwald. Auskunft erteilt der Tourenleiter Michael Konzett am Mittwochabend zwischen 19 und 20 Uhr unter der Telefon 384 10 00. (LAV)

Platz für 30 Eigenheime!

150 Handwerker beim Aufrichtfest des neuen Mehrzweckgebäudes Mauren

MAUREN – Nach einer Bauzeit von nur knapp einhalb Jahren steht das Mehrzweckgebäude (MZG Mauren) praktisch fertig in der IGZ Mauren. Wie uns Bauleiter Einar Wohltend bestätigt, sind noch kleinere Anpassungsarbeiten am und im Gebäude sowie die Umgebungsarbeiten zu erledigen.

Zum (etwas verspäteten) Aufrichtfest am Wochenende hiess der Maurer Gemeindevorsteher Freddy Kaiser etwa 150 Handwerker herzlich im MZG Mauren willkommen und dankte ihnen für die aktive und gute Mitarbeit am gelungenen Neubau. Dabei gab er seiner Freude Ausdruck, dass das multifunktionelle und den modernen Bedürfnissen angepasste Bauprojekt termingerecht fertig gestellt werden konnte.

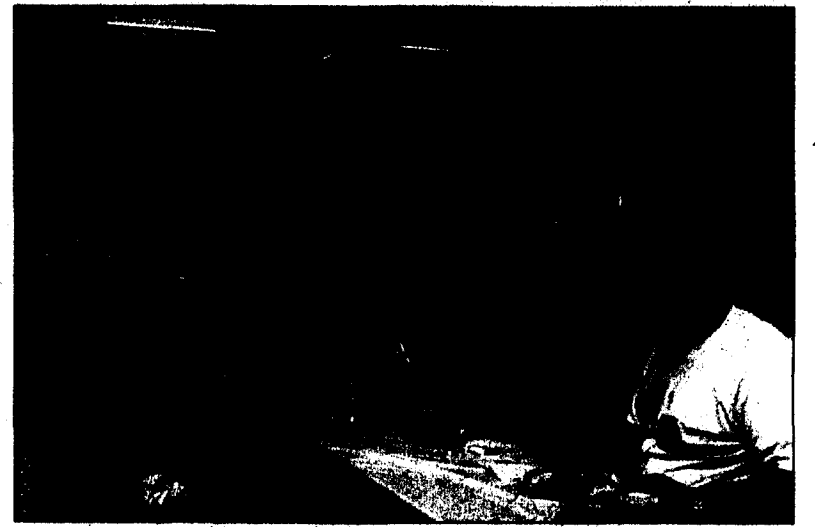
So gross wie 30 Eigenheimbauten

Der Vertreter des planenden Architekturbüros Bargetze & Partner, Vaduz, Herr Tescari, gab einige interessante Details und Zahlen zum

Bau bekannt. Der umbaute Raum beträgt demnach 23 537 Kubikmeter; die Bruttogeschossfläche 3590 m², die Aussenlagerflächen 800 m² und die Parkierung ist mit 31 Tiefgaragenplätzen, 12 Aussenparkplätzen für die Feuerwehr sowie 13 Aussenparkplätzen für den Werkhof recht gut bestückt. Das Gebäude würde vergleichsweise 30 Eigenheimen Platz bieten. Auf Interesse stiessen auch die künstlerischen Elemente am Bau von Carol Wyss aus Mauren, welche mit ihren Playmobil-Figuren symbolhaft auf die drei im Neubau untergebrachten Funktionen hinwies in den Farben Rot, Grün und Gelb. Mit der symbolhaften Darstellung sind die Feuerwehr, der Werkhof und die Kulturgüter-sammlung gemeint.

Einweihung erst im Frühjahr 2006

Um vor allem der riesigen und höchst interessanten Kulturgüter-sammlung Zeit der Dislozierung einzuräumen, haben Vorsteher und Gemeinderat beschlossen, die offizielle Einweihungsfeier erst im



150 Handwerker nahmen am Aufrichtfest des neuen Mehrzweckgebäudes Mauren teil.

Frühjahr 2006 durchzuführen. Die hof werden nach der Sommerpause Maurer Feuerwehr und der Werk- ihr neues Zuhause beziehen. (PD)



DANKSAGUNG

Die grosse und herzliche Anteilnahme beim Heimgang meines lieben Gatten, unseres guten Vaters, Grossvaters, Schwiegervaters, Bruders, Onkels und Paten

Peter Raimund Ospelt

29. Juni 1911 – 16. April 2005

gab uns Trost und linderte unseren Schmerz. Ein aufrichtiges Vergeltsgott übermitteln wir Herrn Kaplan Rainer Bandel für den geistlichen Beistand, Herrn Pfarrer Florian Hasler und Herrn Pfarrer Dieter Kaufmann für die würdige Gestaltung des feierlichen Trauergottesdienstes, der Freiwilligen Feuerwehr Schaan und Delegationen des Landes für den letzten Gruss. Namentlich gebührt ein besonderes Dankeschön Herrn Dr. Christoff Wanger für die ärztliche Betreuung, der Spitex, ganz besonders Doris Goop und Silvia Hermann, der Pflegerin Traudel Marte für die liebevolle Pflege der letzten Monate und Tage der schweren Krankheit.

Herzlichen Dank für die vielen schriftlichen und mündlichen Beileidsbekundungen und den zahlreich gestifteten heiligen Messen und Missionen sowie die Geldgaben für späteren Grabschmuck. Auch für das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte.

Wir bitten euch, für den lieben Verstorbenen zu beten und seiner auch weiterhin zu gedenken.

Schaan, im April 2005

Trauerfamilie Ospelt



TODESANZEIGE

Unsere liebe

Barbara Rederer

22. Januar 1924 – 22. Mai 2005

ist heute nach kurzer Krankheit von uns gegangen.

Triesen, 22. Mai 2005

In stiller Trauer:

Verwandte, Freunde und Bekannte

Die liebe Verstorbene ist in der Friedhofskapelle aufgebahrt.

Wir gedenken der Verstorbenen am Mittwoch und Donnerstag in den Abendmessen jeweils um 19 Uhr.

Der Trauergottesdienst mit anschliessender Beerdigung findet am Freitag, 27. Mai 2005 um 9.30 Uhr in der Pfarrkirche in Triesen statt.



DANKSAGUNG

Für die grosse Anteilnahme beim Heimgang meiner lieben Gattin, unserer herzenguten Mama, Schwiegermama, Nana, Schwester, Schwägerin, Tante und Gotta

Luise Gassner-Haller

danken wir herzlich.

Einen besonderen Dank sagen wir unserem Hausarzt Dr. Peter Hoffmann für die ärztliche Betreuung sowie dem Pflegepersonal vom Krankenhaus Grabs für die gute Pflege.

Ein herzliches Vergeltsgott an Pfarrer Finn und Pater Mathias für die würdige Gestaltung des Trauergottesdienstes.

Herzlichen Dank für die vielen Beileidsbezeugungen, gestifteten heiligen Messen, Geld- und Blumen Spenden sowie die Spenden zugunsten wohltätiger Institutionen.

Dank an alle, die die Verstorbene auf ihrem letzten Weg begleiteten.

Wir bitten, der lieben Verstorbenen im Gebete zu gedenken und ihr ein ehrendes Andenken zu bewahren.

Triesen, im Mai 2005

Die Trauerfamilien



TODESANZEIGE

Schlicht und einfach war dein Leben,
treu und fleissig deine Hand,
möge Gott dir Frieden geben,
in dem ewigen Heimatland.

Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb heute meine liebe Frau, unsere herzengute Mutter, Nana, Schwester, Gotta und Cousine

Herta Meier-Näscher

15. November 1943 – 23. Mai 2005

Sie entschlief gestärkt mit den heiligen Sterbesakramenten.

Eschen, Schellenberg, Vaduz, den 23. Mai 2005

Wir trauern um dich:

Wilfried Meier

Ernst und Caroline Meier mit Nicole und Emanuel

Rita und Edwin Wohlwend mit Raphael und Fabienne

Irene und Franz Senti mit Jessica und Saskia

Gerda und Roland Elsensohn mit Marco, Thomas und Simon

Heidi und Georg Hasler (Schwester)

Schwägerinnen

Anverwandte und Freunde

Die liebe Verstorbene ist in der Friedhofskapelle Eschen aufgebahrt.

Wir beten für die Verstorbene den Rosenkranz am Dienstag, den 24. Mai 2005, um 19.15 Uhr.

Die Beerdigung mit anschliessendem Trauergottesdienst findet am Mittwoch, 25. Mai 2005, um 9.30 Uhr in Eschen statt.

Anstelle von Blumen Spenden bitten wir das Haus St. Martin LAK Eschen zu unterstützen (Konto LLB 213.577.09).